

# Peccavimus cum patribus

Edited by Jason Smart

Christopher Tye (c.1505–1572/3)

Treble

Mean

Countertenor 1

Countertenor 2

Tenor

Bass 1

Bass 2

Pec - ca - vi-mus cum pa - - tri -

Pec - ca - vi-mus cum pa - tri-bus

Pec - ca - vi-mus cum pa -

Pec - ca - vi - mus

4

- bus no - - - - - stris;

no - - - - - stris;

- tri - bus no - - - - - stris; in - iu - ste e -

cum pa - tri - bus no - - - - - stris;

8

in - iu - ste e - gi -

in - iu - ste e - gi-mus i - ni - qui - ta -

gi-mus

in - iu - ste e - gi-mus i -

in - iu - ste e - gi - mus

12

mus i - ni - qui - ta - - - - - tem, i - ni - qui - ta - - - - - tem

- - - - - tem, i - ni - qui - ta - - - - - tem

i - ni - qui - ta - - - - - tem fe - ci-mus,

- ni - qui - ta - - - - - tem fe - ci-mus,

i - ni - qui - ta - - - - -

16

fe - ci-mus, \_\_\_\_\_ fe - ci-mus. \_\_\_\_\_

fe - ci-mus, \_\_\_\_\_ fe - ci - - - - - mus.

\_\_\_\_\_ fe - ci - mus, fe - - - - ci - mus.

\_\_\_\_\_ fe - ci-mus. \_\_\_\_\_

- tem fe - ci-mus. \_\_\_\_\_

20

Tu - ae ta - men cle-men - ti - ae. \_\_\_\_\_

Tu - ae ta - men cle - men - ti - ae, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ cle - men - ti -

\_\_\_\_\_ Tu - - - - ae

24

spe a - ni - ma - ti ad te sup - pli -  
 cle - men - ti - ae  
 - ae spe a - ni -  
 ta - men cle - men - ti - ae

28

- ces con - fu - gi mus,  
 spe a - ni - ma - ti ad te sup - pli - ces con -  
 - ma - ti ad te sup - pli - ces con - fu - gi -  
 spe a - ni - ma - ti ad te sup - pli - ces

32

be - ni - gnis -

- fu - gi - mus, be -

- mus,

be - ni - gnis - si - me Je -

con - fu - gi - mus, be - ni - gnis - si - me Je -

be - ni -

be - ni - gnis - si - me

36

- si - me Je - su.

- ni - gnis - si - me Je - su.

be - ni - gnis - si - me Je - su.

- - - - - su.

- - - - - su.

- gnis - si - me Je - su.

Je - su.

40

Qui ut o - mni -

Qui ut o - mni - a

Qui ut o -

Qui ut o - mni - a po - tes, i -

Qui ut o - mni - a po - - - -

Qui ut o - mni - a po - - - - -

Qui ut o - mni - a po - - - - -

44

- a po - - - - -

po - - - - - tes, i - ta o - mni -

- mni - a po - - - - tes, te in -

- ta o - mni - bus te in - vo - can - ti - bus

- tes, i - - - ta o - mni - bus ve -

- tes, i - ta o - mni - bus ve - - - -

- tes, i - ta o - mni - bus ve - - - -

48

- tes, te in - vo - can - ti - bus ve - - - re

- - bus te in - vo - can - ti - bus [ve -

- vo - can - ti - bus ve - re prae - sto

ve - - - - - re prae - sto

- - - - - re te

- - - - - re

- re te in - vo - can - ti - bus

52

prae - sto es, prae - sto

- - re] prae - sto es.

es.

in - vo - can - ti - bus prae - - - sto

te in - vo - can - ti - bus prae - sto

prae - sto es.

56

es. Re - spi-ce i - ta - que in nos \_\_\_\_\_ in -

Re - spi-ce i - ta-que in \_\_\_\_\_ nos in - fe - li - ces pec - ca - to -

Re - spi-ce

es. Re - spi-ce \_\_\_\_\_ i - ta-que in \_\_\_\_\_ nos in - fe - li - - -

es. Re - spi-ce i - ta-que in \_\_\_\_\_ nos \_\_\_\_\_

es.

60

- fe - li - - - - - ces pec - ca - to -

- - - - - res, pec - ca - to -

pec - ca - to - res \_\_\_\_\_

- - - - - ces pec - ca - to - res \_\_\_\_\_

in - fe - li - ces pec - ca - to - - - - -

pec - ca - to - - - -

pec - ca - to - - - - res \_\_\_\_\_



64

res bo - ni-tas im - men -  
 res  
 bo - ni-tas im - men  
 bo - ni-tas im - men  
 res bo - ni -  
 res bo - ni-tas im - men  
 bo - ni-tas im - men

68

sa.  
 bo - ni-tas im - men sa.  
 sa.  
 sa.  
 - tas im - men sa.  
 sa.  
 sa.

72

Re - spi - ce in nos in - gra - tis - si - mos mi - se - ros,

76

- si - mos mi - se - ros, sa - lus et mi - se - ri - cor - di - a pub - li - ca;

80

mi - se - ri - cor - di - a pub - li - ca; nam de - spe - cti ad o - mni - po -

- di - a pub - li - ca; nam de - spe - cti

- cor - di - a pub - li - ca; nam de - spe - cti ad

nam de - spe - cti ad o - mni - po - ten - tem ve - ni - mus:

84

- ten - tem ve - ni - mus: vul - ne - ra -

ad o - mni - po - ten - tem ve - ni - mus: vul - ne - ra - ti ad

o - mni - po - ten - tem ve - ni - mus: vul - ne - ra - ti ad

vul - ne - ra -

88

- ti ad me - di - cum cur - ri - mus; \_\_\_\_\_

me - di - cum cur - ri - mus; \_\_\_\_\_

me - di - cum cur - ri - mus; \_\_\_\_\_

- ti ad me - di - cum cur - ri - mus; \_\_\_\_\_

91

de - pre-can - - - - - tes ut

de - pre-can - - - - - tes ut non

de - pre-can - - - - - tes ut non se -

de - pre-can - - - - - tes ut non se - cun -

95

non se - cun - dum pec - ca - ta no - stra fa - ci - as ne -

se - cun - dum pec - ca - ta no - stra fa - ci - as

- cun - dum pec - ca - - - ta no - stra fa - ci -

- - - - - dum pec - ca - ta no - stra fa - ci -

99

- que se - cun - - - - - dum i - ni - qui - ta -

ne - que se - cun - dum, ne - que se - cun -

- as, fa - ci - as ne - que se - cun -

- as

102

- - - - - tes, i - ni - qui - ta - tes no -  
 - - - - - dum i - ni - qui - ta - tes no - - - - - stras  
 - - - - - dum i - ni - qui - ta - tes no - - - - - stras, i - ni - qui -  
 ne - que se - cun - dum i - ni - qui - ta - tes no -

105

- - - - - stras re - tri - bu - as no - - - - -  
 re - tri - bu - as no - - - - -  
 - ta - tes no - stras re - tri - bu - as no - - - - -  
 - - - - - stras re - tri - bu - as no - bis, re - tri - bu - as no - - - - -

108

- - - - - bis.  
 Quin—  
 - - - - - bis.  
 Quin  
 - - - - - bis.  
 - - - - - bis.

111

— po - ti - us mi - se - ri - cor - di - ae tu - ae an - ti - quae me -  
 po - ti - us mi - se - ri - cor - di - ae tu - ae an - ti - quae me - - -

115

pri-sti-nam cle - men - ti-am ser - - -  
 - - - - - mor; pri-sti-nam cle - men - ti - am ser - - -  
 - - - - - mor; pri-sti - nam cle-men - ti-am ser - - - - -

118

- - - - - va ac man-su-e-tu-di-ni ad-hi-be in-cre-men -  
 - va ac man-su-e-tu-di-ni ad-hi-be in-cre-men - tum. Qui—  
 - va ac man-su-e-tu-di-ni ad-hi-be in-cre-men - - -



121

- tum. Qui tam lon - ga - ni - mi-ter su-spen - di - sti ul-ti-o -

— tam lon - ga - ni - mi-ter su - spen-di - - - sti ul-ti-o - nis gla - di -

- tum. Qui tam lon - ga - ni-mi-ter su - spen - di - sti ul-ti-o - nis gla - di-um, \_\_\_\_\_

124

- - nis gla - di-um, \_\_\_\_\_ a - blu-e in-num - er-o - si - ta - tem cri - mi -

- um, \_\_\_\_\_ a - blu-e in-num - er-o - si - ta - tem cri - mi-num. Qui

\_\_\_\_\_ a - blu-e in-num - er-o - si - ta - tem cri - mi -

127

- num. Qui de - le - cta - ris mul - ti - tu - di - ne mi - se - ri - cor - di -

de - le - cta - ris mul - ti - tu - di - ne mi - se - ri - cor - di - a - - - -

- num. Qui de - le - cta - ris mul - ti - tu - di - ne mi - se - ri - cor - di - a - - - -

130

- a - - - - - [rum,]

- - - - - rum,

- - - - - in -

- - - - - rum,

133

ge - re cor - di - bus no - - - stris tu - i san - ctis - si -  
 in - ge - re cor - di - bus no - - - stris tu -  
 in - ge - re cor - di - bus no - - - stris tu - i

136

in - ge - re  
 in -  
 in - ge -  
 - mum a - mo - rem, pec - ca - ti o - di - um;  
 - i san - ctis - si - mum a - mo - rem, pec - ca - ti o - di - um;  
 san - ctis - si - mum a - mo - rem, pec - ca - ti o - di - um;

139

cor - di - bus no - - - stris tu - i san - ctis - si - mum a - mo -  
 - ge - re cor - di - bus no - - - stris tu - i san - ctis - si - mum a -  
 - re cor - di - bus no - - - stris tu - i san - ctis - si -  
 in - ge - re cor - di - bus no - - - stris tu - i san -

142

- rem, pec - ca - ti o - di - um; ac cae -  
 - mo - rem, pec - ca - ti o - di - um;  
 - mum a - mo - rem, pec - ca - ti o - di - um; ac cae - le - stis pa - tri -  
 ac cae - le - stis pa - tri - ae,  
 - ctis - si - mum a - mo - rem, pec - ca - ti o - di - um; ac cae - le - stis  
 ac cae - le - stis pa - tri -

145

- le - stis pa - tri - ae \_\_\_\_\_ ar - dens de - si - de - ri - um, ar - dens de - si -

ac cae - le - stis pa - tri - ae ar - dens de - si - de - ri - um, \_\_\_\_\_

ae \_\_\_\_\_ ar - dens de - si - de - ri - um, \_\_\_\_\_

ac cae - le - stis pa - tri - ae \_\_\_\_\_ ar - dens de - si - de - ri - um, \_\_\_\_\_

pa - tri - ae ar - dens de - si - de - ri - um, \_\_\_\_\_

ac cae - le - stis pa - tri - ae ar - dens de - si - de - ri - um, quod ma -

ae \_\_\_\_\_ ar - dens de - si - de - ri - um, \_\_\_\_\_

148

- de - ri - um, quod ma - gis ac ma - gis \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ quod ma - gis ac ma - gis cre -

quod ma - gis ac ma - gis cre - sce - re fa - ci - at, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ar - dens de - si - de - ri - um, \_\_\_\_\_ quod ma - gis ac

\_\_\_\_\_ quod ma - gis ac ma - gis cre - sce - re

- gis ac ma - gis cre - sce - re fa - ci - at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ quod ma - gis ac ma - gis \_\_\_\_\_

151

cre - sce-re fa - ci-at, cre - sce-re fa - ci -  
 - sce-re fa - ci-at tu - a o -  
 8 cre - sce-re fa - ci-at tu - a o -  
 8 ma - gis cre - sce-re fa - ci - at  
 fa - ci-at tu - a o - mni - po -  
 tu - a o - mni - po-tens, tu -  
 cre - sce-re fa - ci-at

154

- at tu - a o - mni - po-tens  
 - a, tu - a o - mni - po - tens, tu - a o - mni - po-tens bo -  
 8 - mni - po-tens bo - ni-tas.  
 tu - a o - mni - po-tens bo - ni-tas.  
 - tens. bo - ni-tas.  
 - a o - mni - po-tens bo - ni-tas.  
 tu - a o - mni - po-tens bo - ni-tas.

157

bo - ni-tas. \_\_\_\_\_

- ni-tas. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ A - - - - -

\_\_\_\_\_ A - - - - -

\_\_\_\_\_ A - - - - -

\_\_\_\_\_ A - - - - -

\_\_\_\_\_ A - - - - -

160

A - - - - - men.

\_\_\_\_\_ A - - - - - men.

\_\_\_\_\_ men. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ men.

\_\_\_\_\_ men.

\_\_\_\_\_ men.

\_\_\_\_\_ men.

## Translation

We have sinned with our fathers; we have done amiss and dealt wickedly. Yet, encouraged in the hope of your mercy, we hasten to you in supplication, O most bountiful Jesus. As with you all things are possible, so you are truly present in those who call upon you. Therefore look upon us miserable sinners, O measureless goodness. Look upon us ungrateful wretches, O salvation and mercy of the people; for we are come in lowliness to the Almighty: wounded, we hasten to the healer, praying that you will not deal with us according to our sins, nor reward us according to our wickedness. But remember us according to your loving kindness of old; deal with us after your former goodness. You who has long-sufferingly spared us the sword of vengeance, wash away our numberless sins. You who delights in manifold mercies, pour into our hearts your most holy love, hatred of sin, and a fervent desire for your heavenly kingdom, the which may your almighty goodness make more and more to increase. Amen.

## Liturgical Function

A prayer antiphon to Jesus.

## Editorial Conventions

The nomenclature of the voice-parts follows the Tudor convention.

The original clef, staff signature, mensuration symbol and first note of each part are shown on the prefatory staves. Where the mensuration changes the new symbol is shown above the staff.

Editorial accidentals are placed above the notes concerned and remain operative throughout the bar.

Ligatures are denoted by the sign  $\overline{\quad}$ , coloration by the sign  $\overline{\quad}$ .

Spelling of the text has been modernised.

Underlay between square brackets is entirely editorial.

## Sources

### A Oxford, Christ Church, Mus. 979–83 (c.1575–81; lacking T).

979	(M)	no.120	[no attribution]	
980	(Ct1)	no.120	at end:	doc: tye·
981	(Ct2)	no.120	at end:	doc: tye·
982	(B1)	no. [1]	at end:	doc: tye:– ·
	(Tr)	no.120	at end:	doc: tye·
983	(B2)	no.120	index heading:	D <sup>f</sup> C. Tye. [later hand]
			at end:	docter: tye·

### B Oxford, Bodleian Library, MSS Tenbury 807–11 (c.1620; lacking Tr).

807	(M)	f.21	at end:	Doctor Tye
808	(Ct1)	f.21	at end:	Doctor Tye
809	(Ct2)	f.21	at end:	Doctor Tye
810	(T)	f.19	at end:	Doctor Tye
	(B2)	f.18 <sup>v</sup>	at end:	Doctor Tye
811	(B1)	f.18 <sup>v</sup>	at end:	Doctor Tye

## Notes on the Readings of the Sources

In the notes below, each reference to a bar or group of bars is separated by an oblique stroke. Within these references multiple readings in the same voice are separated by commas and readings in different voices by semicolons. The order within each entry is: 1) bar number; 2) voice; 3) reading of the source. For extended references subsequent bar numbers are in brackets. Pitches are in capital letters, preceded by a number where necessary, e.g. <sup>2</sup>D = second note D in the bar.

### Abbreviations

<i>b</i>	breve	<i>dot-</i>	dotted	MS	mensuration symbol	T	Tenor
B1, B2	Bass 1, 2	<i>l</i>	long	om	omitted	Tr	Treble
col	colored	lig	ligature	<i>sb</i>	semibreve	+	tie
<i>cr</i>	crotchet	M	Mean	SC	signum congruentiae	⌋	underlay repeat sign
Ct1, Ct2	Countertenor 1, 2	<i>m</i>	minim	sl	slur		



## Accidentals

- A** 2 Ct2 # for A / 13 Ct1 no # for <sup>2</sup>D / 14 Ct1 # for D / 18 Ct2 # for A / 19 Ct1 no # / 26 Ct1 # for A / 49 M # for A / 55 Ct1 # for D / 71 Tr #s for <sup>2</sup>A<sup>3</sup>A / 86 M no # for A / 116 Ct1 no # / 118 Tr # for <sup>3</sup>A / 125 Ct1 # for <sup>3</sup>C / 130 Tr # for B / 139 Tr # for A /
- B** 53 M # for A / 55 Ct1 no # for A / 56 Ct1 # for A / 73 Ct2 # for A / 85 M # for B (and <sup>1</sup>A and G in 86) / 119 Ct1 no # / 121 Ct1 # for A / 122 Ct1 no # / 124 Ct1 # for <sup>2</sup>A / 151 M no # for C /

## Underlay and Ligatures

- A** 3 Ct1 sl for DB / 5 Ct2 *-stro no-* below FE / 10 B2 *in-* below <sup>2</sup>B, (11) *-iuste e-* below G<sup>1</sup>AB, (12) *sbG* is *mG mG*, *-gimus* below <sup>2</sup>GF / 25 M *-ae* below <sup>1</sup>E (and in 22) / 27 Ct1 *-ae* below B (and in 26) / 29 M *-ae* below C (and in 26) / 33 Tr *-mus* below C; M *-mus* below F; Ct1 *confu-* (repeat) below AA, (34) *-gi-* below <sup>1</sup>B, *-mus* below F / 47 B1 *-re* below G (and in 51) / 53 B1 *-no-* for *-vo-* / 55 B1 *-sto* below E / 59 M *-ces peccato-* two notes earlier / 60 Tr *-ces* below C / 63 Ct2 *-res* below <sup>2</sup>B / 66 B2 *-sa* below <sup>2</sup>F, (67) *bonitas im-* below BF<sup>2</sup>GA, (68) *-men-* below <sup>1</sup>B / 67–68 Ct1 *-sa immen-* below <sup>1</sup>F<sup>2</sup>DE / 81 Ct2 *publi-* below F<sup>2</sup>E, (82) *-ca* below <sup>2</sup>C / 86 B1 *-mus* below <sup>1</sup>C / 89 B1 *cur-* below E, (90) G is *dot-mG crG*, *-ri-* below *crG*, (91) *-mus* below B / 99 B2 *-as no-* below CD, (101) *-bis* below A / 105 M *-tes* below <sup>2</sup>B (*nostras* om) / 107 B1 *-bis no-* below <sup>3</sup>BF / 124 Ct1 *-um* below <sup>2</sup>A / 128 Ct1 *-ne* below E / 130 Tr *-ae* (sic) below <sup>1</sup>D (no *-rum* at 132) / 139 M *-bus no-* one note later / 144 B2 *ad* for *ac* / 149 M *-um* below <sup>1</sup>E (not in 147) / 155–156 B1 *bo-* below <sup>1</sup>D, <sup>2</sup>D is *dot-mD crD*, *-nitas* below *crD*<sup>1</sup>G, *tu-* below <sup>2</sup>B, *mB mB* for *mB+crB crB*, *-a* below <sup>2</sup>mB, *z* below A, no lig, <sup>2</sup>G is *dot-mG crG*, *bo-* below <sup>4</sup>G, (159) no lig, B is *dot-mB crB*, *-nitas A-* below *crB*<sup>1</sup>F<sup>2</sup>F / 157 B2 A- below F /
- B** 5 Ct2 *-stris no-* below FE / 7 T sl for A<sup>1</sup>BC, *-ste* below <sup>2</sup>B, (8) *e-* below <sup>1</sup>D / 8 B rest om / 9 Ct2 *-ste e-* below B<sup>1</sup>E; B2 *e-* below <sup>2</sup>B / 10–11 B1 *-ste e-* below <sup>2</sup>B<sup>1</sup>G / 11 Ct1 *-gi-* below F / 12 B2 lig for GF / 15 T *fe-* (repeat) below B, (16) *-ci-* below A, *-mus* om / 16 B1 *fecu-* *z* below FCD / 18 Ct2 *fecu-* below ED (not in 17); B1 *fe-* *z* below <sup>1</sup>DB / 26 T *cle-* *z* below FB / 30 Ct1 no lig / 31 T *suppli-* below <sup>1</sup>BD, sl for DC, *-ces* below <sup>2</sup>B / 33 T *-mus* below <sup>1</sup>F / 38 Ct2 no lig / 42 B2 *-tens* below D / 44–45 Ct2 sl for <sup>2</sup>FE<sup>3</sup>D, *-bus* below B; B2 *-tens* (for *-tes*) *ita omni-* all one note earlier, *dot-bG* for *bG sbG* / 47 B1 *-re* below G (not in 51) / 47–48 M sl for B<sup>2</sup>AGFE / 50 M <sup>2</sup>B is *m m*, *-bus in-* below <sup>3</sup>BA, (51) *-vo-* below <sup>1</sup>B, sl for <sup>1</sup>B<sup>2</sup>A, *-canti-* below <sup>2</sup>BF, *-bus* om; 50 B1 lig for BG only / 51 Ct1 *prae-* below D, (53) *-sto* below E / 52 Ct2 *-sto prae-* below DD, (55) *-sto* below E / 53–54 T sl for DC<sup>3</sup>B / 54 M *praesto* below <sup>2</sup>BC, (55) *es* below F, <sup>2</sup>C is *crC crC* with underlay *praesto*, (56) M *es* below F / 54 Ct1 *prae-* below F, (55) *-sto* below E, (56) *es* below <sup>1</sup>B / 55 B1 sl for FE (only) / 57–58 Ct2 sl for C+CDC; T sl for <sup>2</sup>C<sup>5</sup>F / 59 M *-ces in-* below <sup>3</sup>F<sup>4</sup>F, (60) *-feli-* below <sup>1</sup>GA, (61) *-ces infeli-* below D<sup>1</sup>CEB, (62) *-ces* below B / 60 T sl for GF / 62 Ct2 sl for DC / 63 B2 *-res* below B (not in 62) / 67–68 Ct2 no lig / 68–69 B1 no lig / 69 B2 no lig / 70 M *-sa immen-* below <sup>1</sup>FBC / 71 B2 *-sa* om / 77 M lig for ED; Ct2 no lig, *-ros* below A (not in 76); B1 lig for GA / 80 Ct2 *-a* below B / 84 M *-tem* below <sup>1</sup>D; B2 lig for D<sup>1</sup>B / 85 B1 *ve-* *z* below F<sup>3</sup>E, sl for <sup>3</sup>E<sup>2</sup>D; B2 lig for GA only, *-mus* below F / 87–88 B2 lig for GF, *-ti* one note earlier / 89 B1 lig for AE / 90 B2 G is *m m* with *cur-* below <sup>1</sup>G (*z* om) / 92 B1 sl for <sup>2</sup>FDG / 95 B2 lig om / 101 B2 *-as* below A (not in 99) / 101–102 Ct2 *z* for *secundum* / 103 Ct2 sl for G<sup>1</sup>F / 103–104 B1 sl for D+DE / 104–105 B2 sl for <sup>1</sup>D<sup>1</sup>G / 105 B1 *z* (for *-tates nostras*) below A, sl for FB / 110 Ct1 *Qui* for *Quin*; T *Quam* for *Quin* / 119 T sl for ED / 123 T *gla-* *z* below FB / 134 Ct2 sl for FED / 136–137 B2 sl for BDC / 138 Ct2 *-um* below B / 139 M *-bus no-* one note later, sl for ED / 140 Ct1 sl for FED; T *-bus no-* below B<sup>2</sup>D / 143–144 M lig for F+FB / 145 Ct2 *ac caele-* one note earlier, sl for DE; B2 no lig, <sup>2</sup>B is *mB mB*, *patriae* below *mB mB* F / 146 Ct2 *-ae* below <sup>2</sup>F / 147 Ct1 lig for CB; T *deside-* below FAG, sl for GA, (148) *-rium* below DE; B2 *ardens deside-* below FE<sup>2</sup>D<sup>1</sup>C, sl for CB, *-deri-* below A<sup>2</sup>C, (147–148) sl for <sup>2</sup>C<sup>2</sup>B, (148) *-um* below A / 148 B1 sl for AD<sup>2</sup>F / 149 Ct2 *de-* *z* below <sup>2</sup>AD / 150 B2 *-gi* below <sup>2</sup>A (not in 149) / 151 Ct1 *-at* below F (not in 150); T *faci-* below DA, (153) *-at* below F / 152 B2 *faci-* below C<sup>1</sup>A, lig for <sup>2</sup>E<sup>2</sup>A, (153) *-at* below F / 153 M *crecere* below <sup>1</sup>A<sup>1</sup>G<sup>2</sup>A, sl for <sup>2</sup>A<sup>2</sup>G, *fa-* below <sup>1</sup>F, sl for <sup>1</sup>F<sup>3</sup>A, *-ci-* below <sup>3</sup>G; Ct2 *faci-* (repeat) below DC, (154) *-at* below A; 153 B2 lig for BF / 154 T *omnipo-* below <sup>2</sup>FAG, (155) *-tens* below <sup>1</sup>F / 155–156 T *boni-* below G<sup>2</sup>F, sl for <sup>2</sup>FE<sup>1</sup>D<sup>3</sup>F, (156) *-tas* below B, *boni-* below <sup>2</sup>DE, (158) *-tas* below <sup>1</sup>F / 156 M *-tens* below <sup>3</sup>F; Ct2 *bo-* below <sup>2</sup>D, (157) *-ni-* below C, (158) *-tas* below <sup>2</sup>C / 157 M *boni-* (repeated) below G<sup>1</sup>F, lig for <sup>2</sup>F<sup>3</sup>B, (158) *-tas* below <sup>1</sup>F / 158–159 Ct1 lig for <sup>3</sup>CF / 160 B1 lig for B<sup>2</sup>F; B2 lig for B<sup>1</sup>F (not AB) / 161 B2 lig for F<sup>2</sup>D / 162 Ct1 no tie, (163) *-men* below F; B1 lig for <sup>1</sup>BE /

## Other Readings

- A** 1 B1 ‘Secundus:– · Bassus:– · Belonginge to the: 120· songe in thes bookes:– ·’, *Peccavimus*: below staff; B2 ‘Primis Bassus’ / 23 Ct1 *sb-rest* is *b-rest* / 32 T rest om / 34 B1 rest om / 38 Ct2 D is *sb* / 53 Tr *m-rest* after <sup>2</sup>F / 55 Tr C is *m* / 61 M SC above D / 72 all parts MS  $\text{♩}$  / 73 M *b-rest* is *l-rest*; B2 E sic (cf. **B**) / 82 M *bA sb-rest m-rest mA sbA* for *sb-rest sbA m-rest mA sbA+sbA*; Ct2 *sbE* is *mE mE* (probably an ‘invisible’ correction after <sup>1</sup>E was entered incorrectly as a *m* instead of a *sb*: the scribe preferred to avoid cancellations) / 93 B2 <sup>1</sup>*sb-rest* om / 110 M fermata for A followed by barline through staff / 147 Ct1 C is *dot-m cr* / 152 B1 *mA+sbA* is *mA+mA mA*, *-at* below *bA* /
- B** 32 Ct1 CA are *m m* / 34–35 Ct1 F+F not col / 40 B2 *dot-bE* for *sb-rest bE* / 42 B2 B col / 43 B1 F col; B2 D not col / 44–45 Ct1 B+B col / 46–47 B2 A+AF col / 53 Ct2 <sup>2</sup>B is A / 55 B2 *dot-sbB sbF* for *mB sbF sb-rest* / 56 M *m-rest* is *sb-rest*, (57) <sup>3</sup>F om, *-que in* below *sbFE* / 63 Ct1 C om / 72 all parts MS  $\text{♩}$  / 73 B2 E sic (cf. **A**) / 82 M *sb-rest* is *b-rest* / 145 B1 <sup>1</sup>B is G followed by direct A (end of line) / 151 T <sup>2</sup>E is F / 153–154 M *mD+crD crB mD+mD mB* / 156–157 B2 *sbB+mB* for *sbB m-rest* / 160 B1 C om /